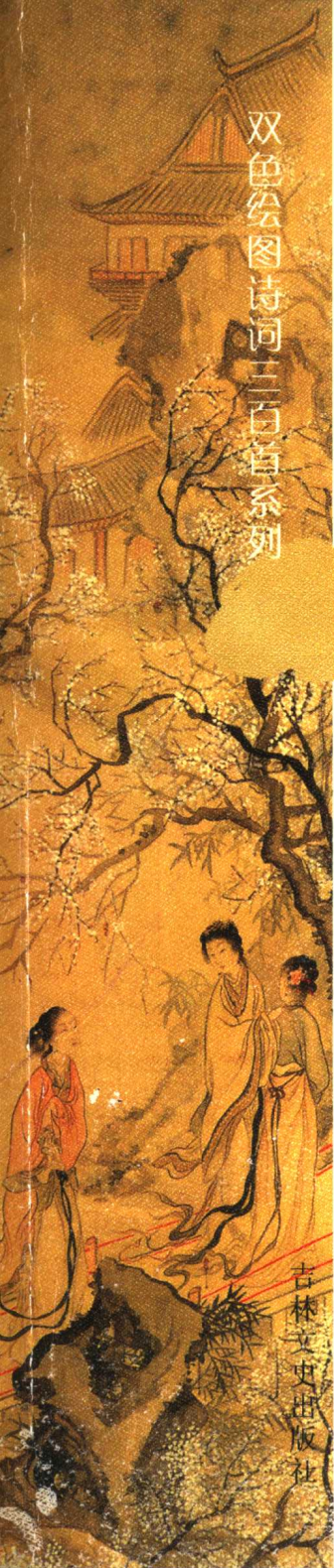


# 唐诗三百首



李淼 译注

双色宏图诗词三百首系列



吉林文史出版社

# 唐诗三百首译析

李淼 译注



吉林文史出版社

图书在版编目(CIP)数据

唐诗三百首译析/李森译著. —长春:吉林文史出版社,  
2005.1

(双色绘图诗词三百首系列)

ISBN 7-80702-154-3

I. 唐... II. 李... III. ①唐诗—译文②唐诗—文学欣  
赏 IV. I207.22

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2004)第 125915 号

Tangshi Sanbaishou Yixi

唐诗三百首译析

李 森 译著

责任编辑:王尔立  
责任校对:李洁华

装帧设计:韩璘/点石设计工作室  
封面题字:大风

吉林文史出版社出版 880×1230 毫米 32 开本 8.875 印张 1 插页 240 千字  
(长春市人民大街 4646 号) 2005 年 1 月第 1 版 2005 年 1 月第 1 次印刷  
长春方圆印业有限公司印刷 印数:1-10 000 册 定价:19.00 元  
吉林文史出版社发行 ISBN 7-80702-154-3/1·24

## 原 序

世俗儿童就学，即授《千家诗》，取其易于成诵，故流传不废。但其诗随手掇拾，工拙莫辨，且止五七律绝二体，而唐宋人又杂出其间，殊乖体制。因专就唐诗中脍炙人口之作，择其尤要者，每体得数十首，共三百余首，录成一编，为家塾课本，俾童而习之，白首亦莫能废，较《千家诗》不远胜耶？谚云：“熟读唐诗三百首，不会吟诗也会吟。”请以是编验之。

蘅塘退士

## 前 言

我国号称诗国，诗歌在我国古代文学中名列首位。我国古代诗歌源远流长，从先秦的《诗经》、《楚辞》，到汉魏的乐府、古诗，不断发展壮大，到唐代臻于鼎盛。唐代是地道的诗歌王国，上至帝王将相，下至田野村夫，举国上下，万民写诗。《全唐诗》收录诗歌达五万之多，作者二千多人，是一个壮丽辉煌的艺术宝库。

唐诗内容深广，反映社会生活细致深入。唐代重大的社会历史事件，诸如对外用兵，外族入侵，农民暴动，安史事变，藩镇割据，朋党之争，宦官专权，……都在诗中有所反映。社会生活的方方面面，诸如山水田园，羁旅游宦，相思闺怨，念远怀人，离情别恨，览胜吊古，伤逝悼亡，……都在诗中有所展示。唐诗抒写人们的情感，表现人们的心灵世界，是今人窥见古人心灵的窗口，是今人认识古代世界的镜子。唐诗是古代诗歌艺术发展的顶峰。古诗的种种形式，诸如乐府、古诗、律诗、绝句、五言、七言、杂言，都被驾取得娴熟自如。各种修辞、表现手法，诸如比喻、拟人、夸张、象征，都被运用得炉火纯青。唐诗创造了许多语言优美意境、深远的诗歌艺术精品，给后人提供了无穷无尽的美感享受。唐诗名家辈出，流派纷呈，伟大诗人李白、杜甫、白居易、王维、孟浩然、李商隐、李贺……他们的名字流芳千古，他们的诗歌世代永远哺育着炎黄子孙。

近一二百年来唐诗的深入人心，首功则归于清蘅

塘退士(孙洙)的《唐诗三百首》。在古诗选本中,传播最广影响最大当首推此选本。这个选本删繁就简,“专就唐诗中脍炙人口之作,择超尤要者”,加以选录。唐诗各大名家种种流派的名篇佳制大体都收录进去。这个选本雅俗共赏,专家学者读它不会觉得浅俗,平民百姓读它也可登堂入室,确实是“熟读唐诗三百首,不会吟诗也会吟”。因而,这个选本问世后,就家喻户晓,风行不衰,一再翻刻,今日仍是如此。本书注译评析的就是这本蘅塘退士的《唐诗三百首》。

本书的今译,采用一句“文”一句“白”的对译方式,便于读者阅读理解诗意。但并非机械板涩的对译,也力求达到“信达雅”的要求。本书的注释力求精简,除一些生僻典故作必要的引证外,一般不作繁琐引证。本书的赏析也力求精炼,对诗的思想内容和艺术特点只作必要的说明,点到为止。限于学力和水平,本书的译、注、赏析不可避免会存在不足乃至谬误,希望得到读者批评指正。

## 目 录

### 卷一 五言古诗

- 感遇二首 张九龄 /1  
下终南山过斛斯山人宿置酒 李白 /2  
月下独酌 李白 /4  
春思 李白 /5  
望岳 杜甫 /5  
赠卫八处士 杜甫 /7  
佳人 杜甫 /8  
梦李白二首 杜甫 /9  
送綦毋潜落第还乡 王维 /11  
送别 王维 /12  
青溪 王维 /13  
渭川田家 王维 /13  
西施咏 王维 /14  
秋登兰山寄张五 孟浩然 /15  
夏日南亭怀辛大 孟浩然 /16  
宿业师山房期丁大不至 孟浩然 /17  
同从弟南斋玩月忆山阴崔少府 王昌龄 /18  
寻西山隐者不遇 丘为 /19  
春泛若耶溪 綦毋潜 /20  
宿王昌龄隐居 常建 /21  
与高适薛据登慈恩寺浮图 岑参 /21  
贼退示官吏并序 元结 /23  
郡斋雨中与诸文士燕集 韦应物 /25  
初发扬子寄元大校书 韦应物 /26  
寄全椒山中道士 韦应物 /27  
长安遇冯著 韦应物 /27  
夕次盱眙县 韦应物 /28

- 东郊 韦应物 /29  
送杨氏女 韦应物 /29  
晨诣超师院读禅经 柳宗元 /31  
溪居 柳宗元 /32

### 乐 府

- 塞上曲 王昌龄 /33  
塞下曲 王昌龄 /33  
关山月 李白 /34  
子夜吴歌 李白 /35  
长干行 李白 /35  
列女操 孟郊 /37  
游子吟 孟郊 /38

### 卷二 七言古诗

- 登幽州台歌 陈子昂 /38  
古意 李颀 /39  
送陈章甫 李颀 /40  
琴歌 李颀 /41  
听董大弹胡笳弄兼寄语房给事 李颀 /42  
听安万善吹觱篥歌 李颀 /44  
夜归鹿门歌 孟浩然 /45  
庐山谣寄卢侍御虚舟 李白 /45  
梦游天姥吟留别 李白 /47  
金陵酒肆留别 李白 /49  
宣州谢朓楼饯别校书叔云 李白 /50  
走马川行奉送出发西征 岑参 /51  
轮台歌奉送封大夫出师西征 岑参 /52  
白雪歌送武判官归京 岑参 /53  
韦讽录事宅观曹将军画马图 杜甫 /54  
丹青引赠曹将军霸 杜甫 /56  
寄韩谏议注 杜甫 /58  
古柏行 杜甫 /59

### 卷三 七言古诗

观公孙大娘弟子舞剑器行并序 杜甫 /60

石鱼湖上醉歌并序 元结 /63

山石 韩愈 /63

八月十五夜赠张功曹 韩愈 /65

谒衡岳庙遂宿岳寺题门楼 韩愈 /66

石鼓歌 韩愈 /68

渔翁 柳宗元 /71

长恨歌 白居易 /71

琵琶行并序 白居易 /76

韩碑 李商隐 /80

### 卷四 七言乐府

燕歌行并序 高适 /83

古从军行 李颀 /85

洛阳女儿行 王维 /86

老将行 王维 /87

桃源行 王维 /89

蜀道难 李白 /90

长相思二首 李白 /92

行路难 李白 /94

将进酒 李白 /95

兵车行 杜甫 /96

丽人行 杜甫 /98

哀江头 杜甫 /99

哀王孙 杜甫 /100

### 卷五 五言律诗

经鲁祭孔子而叹之 李隆基 /102

望月怀远 张九龄 /103

送杜少府之任蜀州 王勃 /104

在狱咏蝉并序 骆宾王 /105

和晋陵陆丞早春游望 杜审言 /107

杂诗 沈佺期 /108

题大庾岭北驿 宋之问 /109

次北固山下 王湾 /110

题破山寺后禅院 常建 /111

寄左省杜拾遗 岑参 /112

赠孟浩然 李白 /112

渡荆门送别 李白 /113

送友人 李白 /114

听蜀僧浚弹琴 李白 /115

夜泊牛渚怀古 李白 /115

春望 杜甫 /116

月夜 杜甫 /117

春宿左省 杜甫 /118

至德二载，甫自京金光门出，间道归

凤翔。乾元初，从左拾遗移华州掾，

与亲故别，因出此门，有悲往事 杜甫 /118

月夜忆舍弟 杜甫 /119

天末怀李白 杜甫 /120

奉济驿重送严公四韵 杜甫 /121

别房太尉墓 杜甫 /121

旅夜书怀 杜甫 /122

登岳阳楼 杜甫 /123

辋川闲居赠裴秀才迪 王维 /124

山居秋暝 王维 /124

归嵩山作 王维 /125

终南山 王维 /126

酬张少府 王维 /126

过香积寺 王维 /127

送梓州李使君 王维 /128

汉江临泛 王维 /129

终南别业 王维 /129

望洞庭湖赠张丞相 孟浩然 /130

与诸子登岘山 孟浩然 /131

宴梅道士山房 孟浩然 /132

岁暮归南山 孟浩然 /132



过故人庄 孟浩然 /133  
秦中寄远上人 孟浩然 /134  
留别王维 孟浩然 /135  
早寒有怀 孟浩然 /135  
秋日登吴公台上寺远眺 刘长卿 /136  
送李中丞归汉阳别业 刘长卿 /137  
饯别王十一南游 刘长卿 /138  
寻南溪常道士 刘长卿 /138  
新年作 刘长卿 /139  
送僧归日本 钱起 /140  
谷口书斋寄杨补阙 钱起 /141  
淮上喜会梁州故人 韦应物 /141  
赋得暮雨送李曹 韦应物 /142  
酬程近秋夜即事见赠 韩翃 /143  
阙题 刘昫 /143  
江乡故人偶集客舍 戴叔伦 /144  
送李端 卢纶 /145  
喜见外弟又言别 李益 /146  
云阳馆与韩绅宿别 司空曙 /147  
喜外弟卢纶见宿 司空曙 /148  
贼平后送人北归 司空曙 /149  
蜀先主庙 刘禹锡 /149  
没蕃故人 张籍 /150  
赋得古原草送别 白居易 /151  
旅宿 杜牧 /152  
秋日赴阙题潼关驿楼 许浑 /153  
早秋 许浑 /154  
蝉 李商隐 /155  
风雨 李商隐 /155  
落花 李商隐 /156  
凉思 李商隐 /157  
北青萝 李商隐 /157  
送人东游 温庭筠 /158  
灞上秋居 马戴 /159

楚江怀古 马戴 /160  
书边事 张乔 /160  
除夜有怀 崔涂 /161  
孤雁 崔涂 /162  
春宫怨 杜荀鹤 /163  
章台夜思 韦庄 /164  
寻陆鸿渐不遇 僧皎然 /164

## 卷六 七言律诗

黄鹤楼 崔颢 /165  
行经华阴 崔颢 /166  
望蓟门 祖咏 /167  
九日登望仙台呈刘明府 崔曙 /168  
送魏万之京 李颀 /169  
登金陵凤凰台 李白 /170  
送李少府贬峡中王少府贬长沙 高适 /171  
和贾至舍人早朝大明宫之作 岑参 /171  
和贾至舍人早朝大明宫之作 王维 /173  
奉和圣制从蓬莱向兴庆阁道中留春雨  
中春望之作应制 王维 /173  
积雨辋川庄作 王维 /174  
酬郭给事 王维 /175  
蜀相 杜甫 /176  
客至 杜甫 /177  
野望 杜甫 /177  
闻官军收河南河北 杜甫 /178  
登高 杜甫 /179  
登楼 杜甫 /180  
宿府 杜甫 /180  
阁夜 杜甫 /181  
咏怀古迹五首 杜甫 /182  
江州重别薛六柳八二员外 刘长卿 /184  
长沙过贾谊宅 刘长卿 /185  
自夏口至鹦鵒洲望岳阳寄元中丞 刘长卿 /186

赠阙下裴舍人 钱起 /187  
寄李儋元锡 韦应物 /187  
同题仙游观 韩翃 /188  
春思 皇甫冉 /189  
晚次鄂州 卢纶 /190  
登柳州城楼寄漳汀封连四州刺史 柳宗元 /190  
西塞山怀古 刘禹锡 /191  
遣悲怀三首 元稹 /192  
自河南经乱，关内阻饥，兄弟离散，  
各在一处。因望月有感，聊书所怀，  
寄上浮梁大兄、于潜七兄、乌江十五  
兄，兼示符离及下邳弟妹 白居易 /194  
锦瑟 李商隐 /195  
无题 李商隐 /196  
隋宫 李商隐 /196  
无题二首 李商隐 /197  
筹笔驿 李商隐 /199  
无题 李商隐 /200  
春雨 李商隐 /201  
无题二首 李商隐 /202  
利州南渡 温庭筠 /203  
苏武庙 温庭筠 /204  
宫词 薛逢 /205  
贫女 秦韬玉 /206

## 乐府

独不见 沈佺期 /207

## 卷七 五言绝句

鹿柴 王维 /207  
竹里馆 王维 /208  
送别 王维 /209  
相思 王维 /209  
杂诗 王维 /210

送崔九 裴迪 /211  
终南望余雪 祖咏 /211  
宿建德江 孟浩然 /212  
春晓 孟浩然 /213  
夜思 李白 /213  
怨情 李白 /214  
八阵图 杜甫 /214  
登鹤雀楼 王之涣 /215  
送灵澈 刘长卿 /216  
弹琴 刘长卿 /216  
送上人 刘长卿 /217  
秋夜寄丘员外 韦应物 /218  
听筝 李端 /218  
新嫁娘 王建 /219  
玉台体 权德舆 /220  
江雪 柳宗元 /220  
行宫 元稹 /221  
问刘十九 白居易 /221  
何满子 张祜 /222  
登乐游原 李商隐 /223  
寻隐者不遇 贾岛 /223  
渡汉江 李频 /224  
春怨 金昌绪 /225  
哥舒歌 西鄙人 /225

## 乐府

长干行二首 崔颢 /226  
玉阶怨 李白 /227  
塞下曲四首 卢纶 /228  
江南曲 李益 /229

## 卷八 七言绝句

回乡偶书 贺知章 /230  
桃花溪 张旭 /231

九月九日忆山东兄弟 王维 /231

芙蓉楼送辛渐 王昌龄 /232

闺怨 王昌龄 /233

春宫怨 王昌龄 /234

凉州曲 王翰 /234

送孟浩然之广陵 李白 /235

下江陵 李白 /236

逢入京使 岑参 /237

江南逢李龟年 杜甫 /237

滁州西涧 韦应物 /238

枫桥夜泊 张继 /239

寒食 韩翃 /240

月夜 刘方平 /241

春怨 刘方平 /241

征人怨 柳中庸 /242

宫词 顾况 /242

夜上受降城闻笛 李益 /243

乌衣巷 刘禹锡 /244

春词 刘禹锡 /244

宫词 白居易 /245

赠内人 张祜 /246

集灵台二首 张祜 /246

题金陵渡 张祜 /247

宫中词 朱庆余 /248

近试上张水部 朱庆余 /249

将赴吴兴登乐游原 杜牧 /249

赤壁 杜牧 /250

泊秦淮 杜牧 /251

寄扬州韩绰判官 杜牧 /251

遣怀 杜牧 /252

秋夕 杜牧 /253

赠别二首 杜牧 /253

金谷园 杜牧 /254

夜雨寄北 李商隐 /255

寄令狐郎中 李商隐 /256

为有 李商隐 /256

隋宫 李商隐 /257

瑶池 李商隐 /257

嫦娥 李商隐 /258

贾生 李商隐 /259

瑶瑟怨 温庭筠 /259

马嵬坡 郑畋 /260

已凉 韩偓 /261

金陵图 韦庄 /262

陇西行 陈陶 /262

寄人 张泌 /263

杂诗 无名氏 /264

## 乐府

渭城曲 王维 /264

秋夜曲 王维 /265

长信怨 王昌龄 /266

出塞 王昌龄 /266

清平调三首 李白 /267

出塞 王之涣 /268

金缕衣 杜秋娘 /269

## 卷一 五言古诗

### 感 遇 二首

张九龄

#### 其 一

兰叶春葳蕤<sup>①</sup>，桂华秋皎洁。

春天的兰草葱郁繁茂，秋天的桂花皎明净洁。

欣欣此生意，自尔为佳节<sup>②</sup>。

欣欣向荣充满着生机，各自适应美好的季节。

谁知林栖者，闻风坐相悦<sup>③</sup>。

谁知道那些林中隐士，闻到了芳香深加爱悦。

草木有本心，何求美人折。

花木的芬芳出于本性，何求于美人赏识攀折。

#### 【作者简介】

张九龄(678~740)，字子寿，一名博物。韶州曲江(今广东省韶关市)人。武则天长安元年(702)中进士，调校书郎。玄宗即位后，张说荐其为集贤院学士；累官至中书侍郎同平章事，迁中书令。他是唐代著名的宰相，后受奸相李林甫陷害，于开元二十五年(737)贬为荆州长史。张九龄的诗，不少是应制之作。但一些赠答、写景、抒情的诗篇，感情真挚，辞藻清丽，晚年遭谗被贬后所作的《感遇》诗十二首，风格转向朴实遒劲，寄兴讽谕，与陈子昂的《感遇》诗相近，对扭转初唐以来形式主义诗风有所贡献。后人评论唐诗的转变，多以陈、张并称。有《张曲江集》。

#### 【注释】

①葳蕤(wēi ruí)：草木繁茂枝叶纷披的样子。②自尔：自然。佳节：美好的季节。③坐：因。

#### 【赏析】

本诗以比兴的手法，借歌咏兰、桂，抒发作者高尚的情怀。起首二句，用对偶句分别描写春兰和秋桂的美好。“欣欣此生意，自尔为佳节”二句则是合写，有分有合，把兰、桂清雅、高洁和富有生机的品格写得极为生动、突出，给人以强烈的美的感受。第三联，从单写兰、桂转到写人对兰、桂的态度，结尾二句则写兰、桂自身的态度，全诗主旨至此才明确点出。歌颂兰、桂的高尚品格，就是借以比喻有高尚道德的人。他所以具有美德才华，是由他的素性所决定的，无须求人赏



识提拔，也不愿去追求名利。全诗结构严谨，前后照应，义脉连贯，运用比兴，寄慨遥深。

## 其二

江南有丹橘，经冬犹绿林。

江南一带生长的丹橘，经过寒冬还绿叶葱茏。

岂伊地气暖<sup>①</sup>，自有岁寒心。

哪里是因为地气温暖，全凭自己有耐寒本性。

可以荐嘉客<sup>②</sup>，奈何阻重深。

本可以献给贵客嘉宾，无奈阻隔着崇山峻岭。

运命唯所遇，循环不可寻<sup>③</sup>。

命运决定了这种遭遇，循环的道理难以追寻。

徒言树桃李<sup>④</sup>，此木岂无阴。

世人只是说栽植桃李，难道丹橘就不能遮荫？

### 【注释】

①伊：彼。②荐：贡献、奉献。③“循环”句：谓命运无常，循环莫测，难以追究。④树：种植。树桃李：喻培养人才。

### 【赏析】

本诗亦用比兴的手法，借歌颂丹橘，表达作者遭受排挤的愤懑心情和坚贞不屈的节操。诗的开头二句突出“丹橘”不畏严寒的特性。第二联写丹橘经冬犹绿，并非独得地利，而是由于“自有岁寒心”的本性。第三联写丹橘的不幸命运，果实甜美，可以宴嘉宾，但却因道路险阻，难以进献，只能徒唤“奈何”。这是形象地比喻作者自己遭受排挤、不被重用的境遇。对于这种遭遇作者无可奈何地把自己的不幸归于命运，其感慨是极深沉的。最后一联，以反诘句收束全诗，指斥人们只忙于栽培桃李，而不重视丹橘。进一步抒写作者对当时执政者听信谗言，排斥贤良的不满和愤慨。



## 下终南山过斛斯山人宿置酒

李白

暮从碧山下，山月随人归。

傍晚从终南山上走下来，山月好像随着行人而归。

却顾所来径，苍苍横翠微。

回望来时走的山间小路，山林莽莽苍苍一片青翠。

相携及田家，童稚开荆扉。

遇斛山人相携来到他家，儿童出来急忙打开柴门。

绿竹入幽径，青萝拂行衣<sup>①</sup>。

穿过竹林进入幽静小路，青萝枝叶拂掠行人衣襟。

欢言得所憩，美酒聊共挥。

欢快说笑欣喜得到休息，畅饮美酒宾主频频举杯。

长歌吟松风<sup>②</sup>，曲尽河星稀。

慷慨高歌风入松的曲调，曲罢银河星光已经很稀。

我醉君复乐，陶然共忘机<sup>③</sup>。

我喝醉酒主人非常高兴，欢乐忘了世俗巧诈心机。



### 【作者介绍】

李白(701~762)，字太白，号青莲居士，祖籍陇西成纪(今甘肃省天水附近)。他出生在唐代安西都护府管辖的碎叶城(今吉尔吉斯共和国境内的托克马克)一个富商家庭。五岁的时候，跟随父亲迁居到蜀中绵州彰明(今四川省江油县)青莲乡。到二十五岁时，他出蜀远游，漫游了长江、黄河流域的许多胜地。同时“遍干诸侯”，“历抵卿相”，想为实现自己的理想抱负创造条件。天宝二年(743)因朋友吴筠的推荐，李白被唐玄宗召入长安，在翰林院做供奉(官名)。但当时玄宗已开始倦于政事，沉溺声色，致使奸相李林甫、外戚杨国忠等当国专权。李白不满当时政治的污浊，受到了权贵们的排挤，第二年就弃职出京。此后，他又在各地漫游。安史之乱发生后第二年，永王李璘率水师东下，李白怀着除乱安邦的志愿，接受了李璘的邀请，参加了他的幕府。结果遭到肃宗李亨的围击，李璘兵败被杀，李白也被牵连，以附逆罪流放夜郎(今贵州省桐梓县)，中途遇赦得归。又过两年，李光弼率军讨伐史朝义，李白以六十一岁高龄，还决意从军，终因衰病，未能如愿，依族叔当涂(今安徽省当涂县)令李阳冰，不久逝世。他的诗歌创作，反映了他那个时代的风貌，题材广泛，内容丰富。流传下来的九百多篇诗，风格豪放飘逸，想象丰富，色彩鲜明，音调高昂，语言朴素自然，是我国伟大的浪漫主义诗人。有《李太白集》。

### 【注释】

①青萝：即女萝、松萝。一种蔓生植物。②松风：古琴曲名，即《风入松》曲。③忘机：忘掉世俗机巧奸诈之心，即不计名利与世无争。

### 【赏析】

此诗写诗人从终南山下山到一个隐士家饮酒高歌的情景。诗从下山时的夜景写起，生动地描绘了月下如画的山村景色：碧山翠微，绿竹幽径，青萝袅娜，景色恬静优美。主人豪爽好客，热情欢迎诗人到来，以美酒相待，和诗人酣饮欢歌，直至夜深星稀。诗人陶醉于山村生活，忘却了世俗的纷扰。诗从侧面反映了诗人被权贵排挤后向往山林生活的感情，表现了诗人旷达豪爽的性格。全诗形象鲜明，色彩清丽，自然天成，具有李白诗歌特有的清新自然的艺术特色。

## 月下独酌

李白

花间一壶酒，独酌无相亲。

花从中间摆放一壶美酒，自斟自饮没有一个相亲。

举杯邀明月，对影成三人。

举起酒杯邀请天上明月，加上自己身影合成三人。

月既不解饮，影徒随我身。

可惜明月不懂饮酒乐趣，影子也徒然伴随我的身。

暂伴月将影<sup>①</sup>，行乐须及春<sup>②</sup>。

暂且将明月身影为伴侣，及时行乐趁着春宵良辰。

我歌月徘徊，我舞影零乱。

我歌唱时月亮好像徘徊，我起舞时影子摇摆零乱。

醒时同交欢，醉后各分散。

清醒之时我们一同交欢，酒醉以后便是各自分散。

永结无情游<sup>③</sup>，相期邈云汉<sup>④</sup>。

愿意永远结成忘情好友，将来在茫茫的星河相见。

### 【注释】

①将：和。②及春：趁着春光明媚之时。③无情：忘情。④邈(miǎo)：高远。

### 【赏析】

此诗通过奇妙的想象描写了一个以月影为伴的诗人酣饮歌舞的奇特场面。诗名“独酌”，但诗中的场面却并不寂静清冷，相反却显得相当火爆热闹。诗人化无生命的自然物为有生命有情的人，和它们一同饮酒，一同唱歌，一同起舞，并且还要和月亮结成亲密无间的好友，充分反映了诗人孤傲、清高、狂放不羁的情怀。这种狂放不羁是诗人对世俗厌倦、对现实



失望的反映,是一个具有远大抱负的人不能施展才能,终生不得志的痛苦心情的流露。全诗以动写静,以热闹写孤独,取得了异常强烈的艺术效果。

## 春思

李白

燕草如碧丝<sup>①</sup>,秦桑低绿枝<sup>②</sup>。

燕地春草刚刚嫩如丝,秦地桑树已经低垂绿枝。

当君怀归日,是妾断肠时。

当你心中想念归家之日,正是我思慕你断肠之时。

春风不相识,何事入罗帟<sup>③</sup>?

春风啊你与我素不相识,为何飘入罗帐使我相思?

### 【注释】

①燕(yān):唐代东北边防要地(在今河北一带),诗中征人所在地。②秦:今陕西一带。③何事:何故。

### 【赏析】

此诗描写思妇对出征丈夫的怀念,表现了善良妇女真挚的感情和坚贞不二的高尚情操。诗人没有从正面细致地刻画秦中少妇如何悬念在燕地戍守的丈夫,而是仅仅围绕一个“春”字来描写少妇的愁情。诗的开头二句,即以相隔遥远的燕、秦两地的春天景色起兴,把远景和近景配置在一起,是对思妇怀念丈夫的真挚感情的形象表现。思妇在触景伤情之时,悬想丈夫也会见春草而思归,而伤心,两处亲人遥遥相隔,深情相思,这更增加思妇的痛苦,因而,才产生“当君怀归日,是妾断肠时”的感情。在伤心断肠之时,春风还无端吹来,更撩起思妇对亲人的无限思绪,使思妇不禁斥春风,这中斥进一步表现了思妇的深情,同时也表现了思妇忠于爱情的坚贞节操。

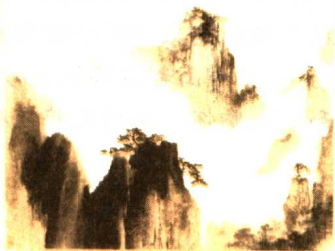
## 望岳

杜甫

岱宗夫如何<sup>①</sup>,齐鲁青未了。

泰山啊你究竟是何等的景象?从齐到鲁都看不尽郁郁苍苍。

造化钟神秀<sup>②</sup>,阴阳割昏晓<sup>③</sup>。





你凝聚着大自然的神奇秀美，把山北山南分成昏暗和明亮。

荡胸生层云，决眦入归鸟<sup>④</sup>。

看那云气迭起令人胸怀激荡，放眼望归鸟疾飞眼底更辽阔。

会当凌绝顶，一览众山小。

我一定要登上那泰山的峰顶，把那些低矮渺小的众山环望。

### 【作者介绍】

杜甫(712~770)，字子美，原籍襄阳(今湖北襄樊市)，生于河南巩县。祖父杜审言是著名诗人，武则天时代做过膳部员外郎。父杜闲，做过兖州司马，奉天县令。青少年时期苦学“读书破万卷”，并南游吴越，北游齐鲁，结识了李白、高适等诗人。开元年间，应举不第。天宝年间，二次应“制举”又失败。天宝十年(751)，给唐玄宗进献三大礼赋，到天宝十四年(752)，才获得右卫率府胄曹参军之小官职。安史之乱爆发，流亡，被俘，出逃至凤翔投唐肃宗，任左拾遗，不久因上书营救被罢相的房琯，触怒肃宗，被贬为华州司功参军。后弃官入居成都草堂。大历三年(768)携家出蜀漂泊，大历五年(770)，病死于湖南湘江船上。诗人坎坷、动乱流离生活使他深入现实，诗歌创作较全面反映了时代社会生活，被后世尊为“诗圣”和“诗史”，是我国伟大的现实主义诗人。

### 【注释】

①岱宗：泰山别名岱山，在今山东泰安市北，是古代帝王封禅(祭天地)的要地，居五岳之首，故称岱宗。②造化：天地、大自然。③阴阳：山北为阴，山南为阳。④决眦(zì)：决为裂开，眦为眼眶。谓极力睁大眼睛去看。

### 【赏析】

此诗是杜诗中最早的一篇，是诗人青年时期之作。全诗描写望中所见泰山的雄伟壮观的景色。前二句以问答句起始，出语气势不凡。从齐到鲁都能望见泰山，是以距离之远来烘托泰山的高峻、雄伟。三、四二句写泰山汇聚了大自然的一切神奇俊秀，进一步具体写出了泰山的雄伟峻奇。五、六二句结合诗人的主观感情描写泰山。既表现了诗人对祖国山河的热爱，又进一步衬托出泰山的壮观。结尾二句以想象中的登临作结。写将登上泰山最高处去俯视群山，和泰山比，群山都显得低矮渺小，充分表现了诗人奋发向上的雄伟抱负和旷达胸怀。全诗气势磅礴，苍茫开阔，情调高昂。